

Saint Timothy's Episcopal Church

432 Van Buren Street, Herndon, VA 20170

t: 703-437-3790 f: 703-787-9781

www.saint-timothys.org

Sábado, noviembre 25, 2017

Cristo El Rey

7:30 p.m.



Domingo Servicio de Adoración

8:00 a.m. Rito I Santa Eucaristía (inglés)

10:00 a.m. Rito II Santa Eucaristía (inglés)

Oportunidades para Niños & Jóvenes (inglés)

Debido al feriado de Acción de Gracias no vamos a tener educación cristiana el domingo.
Cuidado de infantes si está disponible.

La Eucaristía del Miércoles esta cancelada

Oración Vespertina Viernes 8 a.m. en el Santuario (inglés)

Misa en español:

Sábado 7:30 p.m.

La Misión de Saint Timothy's:

SOMOS PUEBLO DE DIOS, QUE ADORAMOS A DIOS CON ALEGRÍA, DIFUNDIMOS LA PALABRA DEL AMOR DE DIOS, APRECIAMOS A TODAS LAS PERSONAS, Y SERVIMOS A NUESTROS HERMANOS EN DONDE SE ENCUENTREN EN EL NOMBRE DE JESUCRISTO. POR LO TANTO, CON LA AYUDA DE DIOS, NOSOTROS: ABRIMOS NUESTRAS PUERTAS A TODO EL MUNDO, ABRIMOS NUESTROS CORAZONES EN ADORACIÓN, ABRIMOS NUESTROS OJOS A LOS DONES DEL ESPÍRITU Y ABRIMOS NUESTROS BRAZOS PARA ABRAZAR LA OBRA DE DIOS.

Información para nuestros hermanos que nos visitan por primera vez



Los niños pueden quedarse con sus padres durante la Misa en el Santuario. Para la conveniencia de los infantes de 0-3 años tenemos cuidado infantil, al final del corredor cerca del Santuario, con nanas profesionales. A cada niño que llega le damos un número, si hay necesidad de llamar a los padres ese número aparecerá en rojo en el panel debajo de los pizarrones de los himnos. Solo los padres pueden recoger al niño al final del servicio. Por favor traiga, pañales, leche en pacha, comida y lo que necesiten para que su bebe este a gusto.



Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guie la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

Personal

Horas regulares de oficina son de 9 a.m. - 6 p.m. Lunes a jueves y 9 a.m. - 1 p.m. Viernes. Si necesita hacer una cita para hablar con el Rector por favor llame a la oficina al 703.437.3790.

P. Rich Bardusch, *Rector* (x. 12)

rbardusch@saint-timothys.org

Mr. Kevin Hamilton, *Director of Parish Operations* (x. 10)

office@saint-timothys.org

Mr. Roger Long, *Interim Director of Music* (x. 16)

rogerl@saint-timothys.org

Fernanda Marinkovic, *Bookkeeper* (x. 13)

bookkeeper@saint-timothys.org

Mrs. Monica Despina, *Director of Saint Timothy's Preschool*

Preschool phone #: 703.437.4767

Mrs. Alba Padilla, Ms. Gloria Morán *Nursery Attendants*

Junta Parroquial (Vestry)

(Año en que termina el servicio en paréntesis)

Senior Warden – Genevieve Zetlan (2018)

Junior Warden – Eugene Nkomba (2019)

Treasurer – Duane Hartge treasurer@saint-timothys.org

Registrar – Rose Berberich

Hollis Colie (2019)

Vidai Genovez-Andrés (2020)

Hal Hallett (2018)

Duane Hartge (2018)

Vilma Lemus (2018)

Susy Nixon (2019)

Bill Outerbridge (2019)

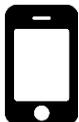
Gerritt Peck (2020)

Elizabeth Witter (2020)

Sandy Wright (2020)

Consejeros Fideicomisarios

Tom McLenigan Keith Sinclair Deke Smith



No se olvide de poner su telefono en modo silencioso. Gracias!

Propio 28

Santa Eucaristía: Rito II

Palabra de Dios

Todos de pie, para la procesión de entrada.

Canto de Entrada 515

Quiero Estar, Señor, En Tu Presencia

Flor y Canto

Celebrante: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

***Pueblo:* Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

Celebrante

Dios Omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Todos: // Gloria a nuestro Dios en lo alto de los cielos, y en la tierra paz a los por él amados. //

*Señor te alabamos,
Señor te bendecimos;
todos te adoramos,
gracias por tu inmensa gloria.*

(ESTRIBILLO 1 VEZ)

*Tú eres el Cordero,
que quitas el pecado;
ten piedad de nosotros
y escucha nuestra oración.*

(ESTRIBILLO 1 VEZ)

*Tú solo eres Santo,
tú solo altísimo;
con el Espíritu Santo,
en la gloria de Dios Padre.*

(ESTRIBILLO 1 VEZ)

Colecta del Día

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: *Y con tu espíritu.*

Celebrante: Oremos.

Dios omnipotente y eterno, cuya voluntad es restaurar todas las cosas en tu muy amado Hijo, el Rey de reyes y Señor de señores: Concede, de tu piedad, que todos los pueblos de la tierra, divididos y esclavizados por el pecado, sean libertados y unificados bajo su reino de amor; quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Lecturas

Lectura Libro de Ezequiel 34:11–16, 20–24

«Yo, el Señor, digo: Yo mismo voy a encargarme del cuidado de mi rebaño. Como el pastor que se preocupa por sus ovejas cuando están dispersas, así me preocuparé yo de mis ovejas; las rescataré de los lugares por donde se dispersaron en un día oscuro y de tormenta. Las sacaré de los países extranjeros, las reuniré y las llevaré a su propia tierra. Las llevaré a comer a los montes de Israel, y por los arroyos, y por todos los lugares habitados del país. Las llevaré a comer los mejores pastos, en los pastizales de las altas montañas de Israel. Allí podrán descansar y comer los pastos más ricos. Yo mismo seré el pastor de mis ovejas, yo mismo las llevaré a descansar. Yo, el Señor, lo afirmo. Buscaré a las ovejas perdidas, traeré a las extraviadas, vendaré a las que tengan alguna pata rota, ayudaré a las débiles, y cuidaré a las gordas y fuertes. Yo las cuidaré como es debido. [...]

»Por eso yo, el Señor, les digo: Voy a hacer justicia entre las ovejas gordas y las flacas. Ustedes han alejado a empujones a las débiles, las han atacado a cornadas y las han hecho huir. Pero yo voy a salvar a mis ovejas. No dejaré que las sigan robando. Voy a hacer justicia entre las ovejas. Voy a hacer que vuelva mi siervo David, y lo pondré como único pastor, y él las cuidará. Él será su pastor. Yo, el Señor, seré su Dios, y mi siervo David será su jefe. Yo, el Señor, he hablado.»

El Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: *Demos gracias a Dios.*

Salmos 100 (en unísono)

- 1 regocíjense en el Señor, pueblos todos; sirvan al Señor con alegría; vengan ante su presencia con cánticos.***
- 2 Sepan que el Señor es Dios; él nos hizo y somos suyos, su pueblo y ovejas de su rebaño.***
- 3 Entren por sus puertas con acción de gracias, en sus atrios con alabanza; denle gracias, y bendigan su Nombre;***
- 4 Porque el Señor es bueno; para siempre es su misericordia; su fidelidad perdura de generación en generación.***

Lectura de La 1ª Carta de Pablo a Los Efesios 1:15–23

Por esto, como sé que ustedes tienen fe en el Señor Jesús y amor para con todo el pueblo santo, no dejo de dar gracias a Dios por ustedes, recordándolos en mis oraciones. Pido al Dios de nuestro Señor Jesucristo, al glorioso Padre, que les conceda el don espiritual de la sabiduría y se manifieste a ustedes, para que puedan conocerlo verdaderamente. Pido que Dios les ilumine la mente, para que sepan cuál es la esperanza a la que han sido llamados, cuán gloriosa y rica es la herencia que Dios da al pueblo santo, y cuán grande y sin límites es su poder, el cual actúa en nosotros los creyentes.

Este poder es el mismo que Dios mostró con tanta fuerza y potencia cuando resucitó a Cristo y lo hizo sentar a su derecha en el cielo, poniéndolo por encima de todo poder, autoridad, dominio y señorío, y por encima de todo lo que existe, tanto en este tiempo como en el venidero. Sometió todas las cosas bajo los pies de Cristo, y a Cristo mismo lo dio a la iglesia como cabeza de todo. Pues la iglesia es el cuerpo de Cristo, de quien ella recibe su plenitud, ya que Cristo es quien lleva todas las cosas a su plenitud.

El Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Canto del Evangelio

Amarte Solo A Ti Señor

Amarte solo a ti Señor

Amarte solo a ti Señor

Amarte solo a ti Señor

Y no mirar atrás.

// Seguir tu caminar Señor

Seguir sin desmayar Señor

Postrada ante tu altar Señor

Y no mirar atrás.//

Servirte solo a ti Señor

Servirte solo a ti Señor

Servirte solo a ti Señor

Y no mirar atrás.

// Seguir tu caminar Señor

Seguir sin desmayar Señor

Postrada ante tu altar Señor

Y no mirar atrás.//

Santo Evangelio; San Mateo 25:31–46

Celebrante: El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo

Pueblo: ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús dijo: —Cuando el Hijo del hombre venga, rodeado de esplendor y de todos sus ángeles, se sentará en su trono glorioso. La gente de todas las naciones se reunirá delante de él, y él separará unos de otros, como el pastor separa las ovejas de las cabras. Pondrá las ovejas a su derecha y las cabras a su izquierda. Y dirá el Rey a los que estén a su derecha: “Vengan ustedes, los que han sido bendecidos por mi Padre; reciban el reino que está preparado para ustedes desde que Dios hizo el mundo. Pues tuve hambre, y ustedes me dieron de comer; tuve sed, y me dieron de beber; anduve como forastero, y me dieron alojamiento.

Estuve sin ropa, y ustedes me la dieron; estuve enfermo, y me visitaron; estuve en la cárcel, y vinieron a verme.” Entonces los justos preguntarán: “Señor, ¿cuándo te vimos con hambre, y te dimos de comer? ¿O cuándo te vimos con sed, y te dimos de beber? ¿O cuándo te vimos como forastero, y te dimos alojamiento, o sin ropa, y te la dimos? ¿O cuándo te vimos enfermo o en la cárcel, y fuimos a verte?” El Rey les contestará: “Les aseguro que todo lo que hicieron por uno de estos hermanos míos más humildes, por mí mismo lo hicieron.”

»Luego el Rey dirá a los que estén a su izquierda: “Apártense de mí, los que merecieron la condenación; váyanse al fuego eterno preparado para el diablo y sus ángeles. Pues tuve hambre, y ustedes no me dieron de comer; tuve sed, y no me dieron de beber; anduve como forastero, y no me dieron alojamiento; sin ropa, y no me la dieron; estuve enfermo, y en la cárcel, y no vinieron a visitarme.” Entonces ellos le preguntarán: “Señor, ¿cuándo te vimos con hambre o con sed, o como forastero, o falta de ropa, o enfermo, o en la cárcel, y no te ayudamos?” El Rey les contestará: “Les aseguro que todo lo que no hicieron por una de estas personas más humildes, tampoco por mí lo hicieron.” Ésos irán al castigo eterno, y los justos a la vida eterna.

Celebrante: El Evangelio del Señor

Pueblo: ***Te alabamos, Cristo Señor.***

Sermón

Rev. Dr. Richard Bardusch, Rector

El Credo Niceno

Creemos en un solo Dios,

Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,

Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo,

Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia,

que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Oración de los Fieles, Fórmula II (LOC 307)

Durante la pausa que sigue a cada invitación, el Pueblo ofrece sus propias peticiones en silencio o en voz alta.

Dirigente: Pido sus oraciones por el pueblo de Dios esparcido por todo el mundo; por *Shannon, Susan y Ted*, nuestros Obispos; por esta asamblea, *Saint Timothy's*; y por *Padre Rich* y todos los ministros y fieles. Oren por la Iglesia.

Pausa

Dirigente: Pido sus oraciones por la paz; por la concordia entre las naciones y por el bienestar de todos los pueblos. Oren por la justicia y la paz.

Pausa

Dirigente: Pido sus oraciones por los pobres, los enfermos, los hambrientos, los oprimidos y los prisioneros. Oren por los que se hallan en necesidad o tribulación.

Pausa

Dirigente: Pido sus oraciones por cuantos buscan a Dios o un conocimiento más profundo de él. Oren para que le encuentren y sean encontrados por él.

Pausa

Dirigente: Pido sus oraciones por los que han partido de esta vida. Oren por los difuntos.

Pausa

Dirigente: Los miembros de la congregación pueden pedir a los presentes oraciones o acciones de gracias.

Dirigente: Pido sus oraciones por _____. Pido que den gracias por _____.

Pausa

Dirigente: Alaben a Dios por aquéllos de todas las generaciones en quienes Cristo ha sido glorificado [especialmente _____, a quien recordamos hoy]. Oren para que también nosotros recibamos la gracia de glorificar a Cristo en nuestro tiempo.

Pausa

El Celebrante añada una Colecta final.

Silencio

Celebrante: Padre Celestial, tú has prometido escuchar lo que pidamos en Nombre de tu Hijo: Acepta y cumple nuestras peticiones, te suplicamos, no como te lo pedimos en nuestra ignorancia ni como lo merecemos por nuestro pecado, sino como tú nos conoces y amas en tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

Confesión de Pecado

Celebrante Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

***Todos:* Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

Celebrante: Dios Omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

La Paz

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

***Todos:* Y con tu espíritu.**

Canto de La Paz

La Paz Este Con Nosotros

*La paz esté con nosotros,
la paz esté con nosotros,
la paz esté con nosotros,
que con nosotros siempre,
siempre esté la paz.*

*Gritemos paz siempre al mundo,
Gritemos paz siempre al mundo,
Gritemos paz siempre al mundo,
Yo te saludo: la paz, la paz sea contigo.*

Bienvenida y Anuncios

El Ofertorio

Canto de Ofrenda

Ofrenda De Amor

*Por los hombres que viven unidos
Por los hombres que buscan la paz
Por los pueblos que no te conocen
Te ofrecemos el vino y el pan*

*Pan y vino sobre el altar
Son ofrenda de amor
Pan y vino serán después
Tu cuerpo y sangre Señor*

*Por aquellos a quienes queremos
Por nosotros y nuestra amistad
Por los vivos y por los difuntos
Te ofrecemos el vino y el pan*

*Pan y vino sobre el altar
Son ofrenda de amor
Pan y vino serán después
Tu cuerpo y sangre Señor*

*Por los niños que empiezan la vida
Por los hombres sin techo ni hogar
Por los pueblos que sufren la guerra
Te ofrecemos, el vino y el pan*

*// pan y vino sobre el altar
Son ofrenda de amor
Pan y vino serán después
Tu cuerpo y sangre Señor //*

Santa Comunión

La Gran Plegaria Eucarística A (LOC 284)

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

***Pueblo:* Y con tu espíritu.**

Celebrante: Elevemos los corazones.

***Pueblo:* Los elevamos al Señor.**

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

***Pueblo:* Es justo darle gracias y alabanza.**

Celebrante: En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todas tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque tú eres fuente de luz y vida; nos hiciste a tu imagen, y nos llamaste a nueva vida en nuestro Señor Jesucristo. Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Todos:

*Santo, Santo, Santo es el Señor
Dios del universo, Hosanna.
Llenos están el cielo y la tierra
De tu Gloria, Hosanna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.
Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*Bendito el que viene en nombre del Señor
Hosanna en el cielo, Hosanna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.
Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

El pueblo permanece de pie o se arrodilla

Celebrante: Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos. Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y Pueblo: ***Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.***

Celebrante: Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones. Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno. Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. ***Amén.***

Celebrante: Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Todos: **Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

Fracción del Pan

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo: **¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!**

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios

La Administración De La Comunión

Canto de Comunión 592

Es Mi Cuerpo

Flor y Canto

Oración para después de la Comunión (LOC 288)

Celebrante: Oremos.

Todos: **Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

La Bendición

La bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, descienda sobre nosotros y permanezca con vosotros para siempre. **Amén.**

*Canto una alabanza sin igual
Pues el desierto me ha enseñado tu fidelidad
He visto muy de cerca mi fragilidad
Tomando forma en tu abrazo y en tu sanidad*

*Pre-Coro:
Me llevas lejos
más allá de lo que nunca imaginé
En mi desierto te encuentre*

*Coro:
Si tu diestra me ha traído hasta aquí
No puedo callar, no puedo callar
Si tu mano hasta aquí me ayudó
No vuelvo atrás, no vuelvo atrás*

(Verso)

(Pre-Coro)

(Coro)

*Puente:
Camino a la luz de tu amor
Tuyo soy
Tu sangre me limpió y me compró
No vuelvo atrás, no vuelvo atrás*

*Si tu diestra me ha traído hasta aquí
No puedo callar, no puedo callar
Si tu mano hasta aquí me ayudó
No vuelvo atrás, no vuelvo atrás.*

*///He decidido seguir a CRISTO///
No vuelvo atrás, no vuelvo atrás
///La cruz está ante mí, el mundo atrás quedó///
No vuelvo atrás, no vuelvo atrás*

Despedida

Celebrante: Salgamos en nombre de Cristo.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

Las Flores del Altar el día de hoy son donación de...

Elaine & Peter Horsfield En memoria de James Horsfield & Andrew Horsfield

En el aniversario de su fallecimiento, 16noviembre 22nd y noviembre 29th.

Si Ud. quiere hacer una donación de flores para recordar a un ser querido que nos ha dejado, dar gracias por su familia o amigos, o celebrar un aniversario especial en un sábado/Domingo por favor complete un "Flower Envelope" con su donación. También puede hacerlo llamando a la oficina 703.437.3790



Gracias Por Hacer Una Diferencia



Gracias a Rafael **Carpio** por haber liderado del estudio de biblia en español para adultos todos los martes durante el último año. Él se ha encargado de dirigir el aprendizaje en diferentes casas del grupo que asiste al servicio de los sábados. ¡Buen trabajo Rafael!

¿Conoce a alguien que quisiera dar las gracias por su contribución a St. Timothy? Envíe un correo electrónico a thanks@saint-timothys.org con el nombre de la persona que quiere agradecer públicamente y que hicieron. Aparecerá en el siguiente boletín y noticias en línea.

Eventos de la Iglesia

Esta lista contiene los eventos relacionados a los ministerios, para ver el calendario completo vaya www.saint-timothys.org.

Dia	Hora	Evento	Lugar
Domingo 11/26	8 & 10 a.m.	Servicio Santa Eucaristía	Santuario
	9a.m.	Coronas de Adviento	Sala de Henry
	9:20 a.m.	Práctica Coro de Adultos	Sala de Música
	11:20 a.m.	Práctica Coro de niños	Sala de Música
Lunes 11/27	7 p.m.	Reunión Tropa 159 Boy Scout	Sala de Henry
Martes 11/28	7 p.m.	Conjunto de Guitarra	Santuario
	7:30 p.m.	Reunión de Estudio Bíblico y Oración En Español	Fam. Hernandez
Miércoles 11/29	7 p.m.	Practica de Campanas de Mano	Santuario
Jueves 11/30	7p.m.	Practica del Coro de Adultos	Sala de Música
Viernes 12/1	8 a.m.	Oración Vespertina	Santuario
	5 p.m.	Reunión Boy Scout	Sala de Henry
Sábado 12/2	7 a.m.	Viaje a Antietam	Fuera de la iglesia
	9 a.m.	Gremio de altar	Santuario
	7:30 p.m.	Misa en español	Santuario
Domingo 12/3	8 & 10 a.m.	Servicio Santa Eucaristía	Santuario
	9:20 a.m.	Práctica Coro de Adultos	Sala de Música
	11:20 a.m.	Práctica Coro de niños	Sala de Música
	4 p.m.	Servicio de la Institución de Fr. Rich	Santuario

¡Feliz Cumpleaños!

¡Feliz Cumpleaños!



Martes 11/28

Emma Spence

Jueves 11/30

Lee Bissell, Carol Durand, Michael Gibbs, Paul Lehner,

Mary McLenigan, John Nixon

Viernes 12/1

Janet Dopsovic, Mel Lew

Anuncios Generales

Actualización de Mayordomía - Gracias a las 125 familias/individuos que han hecho su promesa, nuestro total es \$414,707! Si Ud. no ha entregado su tarjeta de promesa, puede dejarla en el ofertorio hoy, o mandarla por correo a la oficina de la Iglesia. Tarjetas y sobres están disponibles en el Narthex.

Reunión de Oración y Estudio Bíblico

Invitándoles a ser parte de esta actividad de compartimiento y crecimiento espiritual, estaremos conociendo los Libros de Eclesiastés y Cantares como parte de los Libros Poéticos, este martes, noviembre 28 de 2017 @7:30 P.M. en casa de Familia Hernández. Haciéndoles el llamado a que ponga a su disposición su casa, si así lo desea, para hospedar una reunión al mes.

¿Se está preguntando donde están los libros?

Pedimos disculpas a la congregación sobre la cancelación del intercambio de libros este mes. Tuvimos conflictos entre eventos. El intercambio de libros regresara el 3 de diciembre, y tendremos algunos libros nuevos para intercambiar, gracias a la contribución de nuestra parroquia. Traiga uno – lleve uno es nuestra política. Es posible que en el nuevo año este evento cambie a dos veces por mes. Necesitamos voluntarios para sacar y guardar los libros. Si Ud. está interesado por favor comuníquese con Danna Wechtenhiser (e-mail: mrvnnk92@aol.com) o Jill Cox (e-mail: jillcoxva@verizon.net).

¿Escucha el Llamado a servir en la junta parroquial (Vestry)?

St. Timothy elegirá cuatro miembros permanentes y un alternativo el 14 de enero de 2018. Miembros del consejo parroquial sirven por 3 años, comenzando con un retiro de fin de semana el 27 de enero, y durante el año se reúnen los segundos martes del mes. Esta es una gran oportunidad de servir y aprender cómo funciona la iglesia, enriquecer su vida espiritual y junto a Padre Rich ayudar a St. Timothy a crecer. Si Ud. siente el llamado a servir por favor llamar a Genevieve Zetlan, Sr. Warden gzetlan@gmail.com.

Día Familiar. Corona de Adviento. Domingo noviembre 26, 9-10 am.

Están todos invitados a una actividad familiar el domingo 26 de noviembre. No se necesita habilidad artística, solo el deseo de estar con otras familias de St. Tim's y divertirse. Pedimos una pequeña donación para cubrir el costo de las velas y demás suministros. Para más información contactarse con John Nixon, jrnixon@gmail.com.

No se realizará servicio el miércoles noviembre 29.

La Eucaristía del Miércoles noviembre 29 esta cancelada

El paseo anual del Grupo de Jóvenes a Antietam será el sábado 2 de diciembre.

Por favor avise a Sarah Hobson si quiere unirse este año. Necesitamos 5 a 7 adultos voluntarios y 12 a 15 jóvenes voluntarios. El viaje es de todo el día y termina con una visita a IHOP en el camino de regreso a casa. Hay más información sobre Antietam y su historia en <https://www.nps.gov/anti/index.htm>. Para confirmar su reservación por favor mande un correo electrónico a Sarah Hobson a sarahlhobson@hotmail.com

Anuncios Generales

Donaciones Extras de Fin de Año, Serán igualadas

Un miembro de la comunidad de Saint Tim's generosamente ha propuesto igualar donaciones extras hasta un monto de \$5000. Esto significa que cualquier donación designada como "Extra GF Giving" en el sobre entre el domingo 26 de noviembre y fin de año será igualada dólar por dólar hasta un monto de \$5,000. A aquellos miembros de nuestra familia que no tuvieron oportunidad de participar anteriormente les invitamos a participar esta vez. ¡Gracias!

Reunión de Oración y Estudio Bíblico

Invitándoles a ser parte de esta actividad de compartimiento y crecimiento espiritual, estaremos conociendo los Libros de Eclesiastés y Cantares como parte de los Libros Poéticos, este martes, noviembre 28 de 2017 @7:30 P.M. en casa de Familia Hernández. Haciéndoles el llamado a que ponga a su disposición su casa, si así lo desea, para hospedar una reunión al mes.

Servicio de la institución de Fr. Rich el 3 de diciembre a las 4 p.m.

Un servicio especial se llevará a cabo para instituir a Fr. Rich como nuestro nuevo rector. Fr. Rich llegó en septiembre 2017 y será oficialmente instalado por Rt. Rev. Edwin F. "Ted" Gulick Jr. el domingo 3 de diciembre a las 4pm. Una recepción se efectuará al fin del servicio. Si Ud. quiere participar en el servicio como presentador, LEM, Acomodador, etc. preséntese a la reunión después de la misa de las 10am del domingo 3 de diciembre donde Fr. Rich nos explicara el orden del servicio lo que tienen que hacer, etc.

Árbol de los Ángeles

El ministerio de servicio les agradece por haber puesto su fe a trabajar llevando las etiquetas el domingo pasado. Vamos a poder apoyar a 50 familias con regalos para los niños. Esto es lo que tienen que hacer ahora:

- Traiga su regalo a la iglesia antes del 3 de diciembre ya sea el domingo o durante las horas de oficina. (Mire la página 2 del boletín par confirmar las horas)
- Ponga la etiqueta con su regalo sin empacar.
- Si Ud. escogió una tarjeta de regalo por favor tráigala en un sobre. El sobre lo puede poner en la canasta de colección, o dejarlo en la oficina de la iglesia. Por favor no deje tarjetas de regalo debajo del árbol.
- Si Ud. no pudo encontrar el regalo especificado en la etiqueta, puede sustituir con algo parecido para un niño de la edad indicada.

Si tiene preguntas o no puede llevar el regalo a la iglesia a tiempo por favor llame a Carolyn Hamm (carolynhamm@verizon.net).

Obra de navidad durante la noche buena

Vamos a tener una obra de navidad a las 4pm para el servicio de nochebuena de los niños el 24 de diciembre. Si Ud. tiene un niño de 3 años a grado 5 que está interesado en participar vamos a tener una práctica el sábado 23 de diciembre at 1 p.m. Por favor mande un correo electrónico a Jeanne-Marie Burke antes de diciembre 16, jeanne_marie_raymond@hotmail.com. O regístrese en <https://tinyurl.com/StTim-sNativity2017>

Anuncios Generales

St. Timothy's Viewpoint Book Club

Durante el mes de diciembre vamos a leer Ordinary Grace por Wm Kent Kreuger. La fecha para nuestra próxima reunión será anunciada el 3 de diciembre. Copias del libro están disponibles en la iglesia a través de Sandy Schanne 703-476-6799 o pasado el 3 de diciembre de Jill Cox 703-963-8251 o e-mail jillcoxva@verizon.net.

Boletín & eNews

Si Ud. tiene noticias para publicar en el boletín & eNews por favor envíelo antes del **lunes 9 a.m.** de la semana que quiere que sea publicada. Mande sus anuncios a office@saint-timothys.org. Ud. recibirá una confirmación vía correo electrónico.



Lista de Oración de Saint Timothy's

Los nombres que se aumentaron esta semana están escritos en cursiva.



Fallecido: *Bill Sanger*, Lynn Staulcup, Texas Church Shooting Victims.

Salud: Dan, Missy.

Necesidades a largo plazo: Analise, Arnaldo's family in P.R., Barbara, Beth, Bill, Carolyn, Danny, Dave, David, Dolores, Emmanuel, Florita, Fred, Geraldine, Helen, Hurricane Victims, Jake, Jane, Jerry, Joanne, John, Julie, Laura, Lauren, Leslie, Mabel, Marie, Martha, Matthew, Michael, Pam, Prof. Dr. Sakr, Ralph, Timothy, Virginia & Cameron, and Wallace.

Nota: Escriba a Prayer@saint-timothys.org con el nombre de la persona y su pedido de oración. Los detalles serán vistos solo por el equipo de "Pastoral Care". Solamente el primer nombre será publicado en el boletín. Si Ud. prefiere puede llamar a la oficina de la Iglesia y dejar su pedido con el Director de Operaciones de la parroquia en el 703.437.3790 x. 10. **Los pedidos de oraciones estarán en la lista por tres domingos, a menos que sean casos de necesidades a largo plazo (enfermedades largas, etc.). Durante el feriado de Acción de Gracias estarán en la lista por una semana.**



La Iglesia Episcopal de St. Timothy's, fue fundada el primero de noviembre de 1868, pertenece a la V Región de la Diócesis de Virginia, una de las 9 Diócesis originales de la Iglesia Episcopal y la más grande en los Estados Unidos. La campana de nuestro edificio es original y data a 1881, has sido electrificada y continúa sonando antes de cada uno de nuestros servicios los Domingos y días especiales. Nuestro órgano "James D. Moore Tracker" data desde 1870, fue completamente restaurado e inaugurado en abril de 2017.

Tenemos una larga historia con la comunidad dentro y fuera del área de Herndon/Reston. Participamos en "The Closet", que comenzó en St. Timothy's en 1970. El primer refugio para los que no tienen casa se fundó en nuestro Henry Hall en 1984 y luego se convirtió en lo que hoy es Embry Rucker Shelter, el cual seguimos apoyando. Cooperamos con varias organizaciones para recaudar suministros para las escuelas, y participamos en el "Angel Tree" durante los feriados. Además, apoyamos a LINK, "Helping Hungry Kids", y Cornerstones entre otras organizaciones. Servimos a los más pobres de nuestro estado, nuestra nación y el hemisferio conduciendo viajes de servicio anuales a Dungannon, VA, Pine Ridge Indian Reservation, SD, y Chapoteau, Haití.